

常用英美人名词典



A DICTIONARY OF POPULAR
ENGLISH-AMERICAN NAMES

宋兰臣 李淑舫 编

河北教育出版社

常用英美人名词典

A DICTIONARY OF POPULAR
ENGLISH-AMERICAN NAMES

宋兰臣 李淑舫 编

河北教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

常用英美人名词典/宋兰臣, 李淑舫编. —石家庄:
河北教育出版社, 2001. 5

ISBN 7-5434-4150-0

I. 常… II. ①宋… ②李… III. ①姓名 - 英国 -
词典 ②姓名 - 美国 - 词典 IV. K811-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 21527 号

书 名 常用英美人名词典
作 者 宋兰臣 李淑舫 编
责任编辑 贾 飏
装帧设计 慈向群

出版发行 河北教育出版社
(石家庄市友谊北大街 330 号)

印 刷 河北新华印刷二厂

开 本 787×960 1/32

印 张 30.25

字 数 410 千字

版 次 2001 年 11 月第 1 版

印 次 2001 年 11 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-5434-4150-0/G · 3034

定 价 55.00 元

版权所有 翻印必究

前 言

《常用英美人名词典》经几年的准备、编写，今天终于与广大读者见面了。

众所周知，一个新生婴儿落地，父母要做的头一件事就是给孩子起名，有的甚至在母亲怀孕期间就认真考虑好生男、生女的用名了。起名是一件大事，英美等国的人民尽管在风俗、习惯上与我们大不相同，但在给孩子起名上，却与我们一样，是十分重视的。一个人的名字，往往具有一定的时代性，反映出一个特定时代的文化、历史、政治情况，或反映出一个家族的传统、文化背景等。英美人名的绝大多数都有一定的意义，但也有个别名字并无具体意义，只是听起来很美，便也就流传开来。

本词典本着常见、常用的原则收集人名词条男2,339个，女2,071个，加上异体、简称和昵称共计人名20,000余个。为适应广大译员，英文教师，大、中学校的学生和众多年轻父母的不同需要，编者对每一个词条都标有注音、译名，说明起

2 前 言

源和意义，给出所有异体、简称和昵称形式。注音参考了上海译文出版社的《新英汉词典》增补本、《英汉大词典》和 A. C. Gimson 编辑的第十三版“Everyman's English Pronouncing Dictionary”，汉语译名主要参考了商务印书馆出版的《英语姓名译名手册》（修订本）和上海译文出版社出版的《英汉大词典》，有些名是依据《英汉大词典》附录四（一）“英汉译音表”翻译的。为方便使用者查阅，词典将男、女名分列为两部分，如遇男、女通用的名字，在译成中文时，一般采用同音异字，如 Shelley，男名译为“谢利”，女名译为“谢莉”。凡由姓转用为名的，本词典一并收入。对习惯译名，一般予以保留不变。

为使广大读者进一步了解英美姓名的起源和发展，编者编写了“英美姓名简介”（见附录一），建议读者认真地读一读，它一定会给予您诸多帮助。读者如想进一步了解英美国家在二十世纪九十年代最流行的名字，请查阅附录三“一百个九十年代最流行男子名”和附录四“一百个九十年代最流行女子名”。为适应英语学习者和外语工作者在阅读等其它方面的需要，特编写了“常见英美姓氏”（见附录五）。本词典是一部适应各方面人士需要的不可缺少的工具书。

在词典的编写过程中，曾得到我的美国朋友 Beverly Jean Kinney, Robert Allen Nestor 和 Haylee Fan

等人的大力支持，在此表示衷心地感谢。由于编者水平所限，加上英美国家的人名来源复杂，有的很难准确无误地标出发音、说明意义，因此，不免会出现错误，故恳请语音学专家，英美语言文学工作者给予批评、指正，以便再版时修订。

编 者

一九九八年五月于天津

体例说明

为便于读者使用本词典，现将其编写体例简要说明如下：

1. 一般情况下，每个词条均包括英语人名词目，注音，汉语译名，起源，意义及异体、简称或昵称。英语词目和汉语译名分别用英文和中文的黑正体印刷。起源、意义及异体、简称或昵称等项的名称用楷体印刷；其内容，英文用正白体印刷，汉语用宋体印刷。

2. 英语人名词目有两种拼写方法的，将第二种拼法置于第一种拼法后的圆括号内，亦用黑体印刷。

3. 注音采用国际音标宽式注音法，音标置于词目之后的方括号内。词目如有两个或两个以上的读音，则将其一一列出，彼此用分号相隔；凡第二个及第二个以后的发音与第一个所注发音相同的部分，则用代音符“-”表示。

4. 在词目、异体、简称或昵称的汉语译名外，如另有其它惯用汉语译名或另有对历史上的某些人

6 体例说明

物的英文名字已形成的固定译名时，则一律把它们置于第一个汉语译名后的圆括号内。

5. 起源，一般指的是作为词目的人名来源于何种语言。凡源语语种不明的，则注明“不详”；凡词目为另一种语言变体的，则只说明它为何种语言的变体；凡词目为其它英文名字的异体、简称或昵称并已作为常用名使用的，则只说明它为哪一个或哪几个名字的异体、简称或昵称。对后两种情况，均不另列起源项。作为词目的人名，有的源于两种语言，有的既源于某种语言，又为另一英文名字的异体、简称或昵称，在这种情况下，则既注明不同源语的语种，又注明它为哪一个名字的异体、简称或昵称。

6. 意义，一般指该词目在源语的语言中所表示的意义，但有的也说明了在其它语言中的不同意义。对意义不明的词目，则标明“不详”；对其它未注明意义项的词条，请参看与其有关词条的意义项。凡词目与《圣经》、希腊或罗马神话故事等中的人物有关的，均在意义项中予以扼要说明。

7. 异体、简称或昵称项根据实际情况采用“异体”、“简称”、“昵称”、“异体和昵称”、“异体和简称”、“简称和昵称”、“异体、简称和昵称”七种形式。由于异体、简称和昵称之间的区别，已在附录一《英美姓名简介》中予以说明，故不再对“异体和简称”、“异体和昵称”、“简称和昵称”、

“异体、简称和昵称”等形式中的异体、简称或昵称详加区分，而是一律按其英文字母顺序混合排列。对同一英文人名有二个或二个以上拼写形式不同，但汉语译名相同的异体、简称或昵称，本词典则广为收录，并给出统一的汉语译名。在它们之间，用逗号相隔；然后，再用分号与汉语译名不同的异体、简称或昵称分开。

目 录

前言	[1]
体例说明	[5]
词典正文	[1—762]
男子名	[1]
女子名	[390]
附录一 英美姓名简介	[763]
附录二 汉英语言对照表	[770]
附录三 一百个九十年代最流行男子名	[772]
附录四 一百个九十年代最流行女子名	[777]
附录五 常见英美姓氏	[783]
附录六 诞生石、诞生花	[957]

男子名

A

Aaron ['eərən; ɑ:rən] , 艾伦

起源：希伯来语

意义：开明的；崇高的；在《圣经·旧约》中，Aaron（亚伦）是摩西之兄，犹太教第一祭司长

异体、简称和昵称：Aaran, Aaren, Aeron, Aharon 艾伦；Ari 艾里；Arnie, Army 阿尼；Aron, Arron 阿伦；Erin 埃林；Haroun 哈罗恩；Ron 罗恩；Ronnie, Ronny 龙尼

Abbey ['æbi] 艾比

此名为 Abbof, Abelard, Abner 的昵称

异体：Abbie 阿比，Abby 艾比

Abbott ['æbət] 艾博特

起源：希伯来语

意义：父亲

异体、简称和昵称：Ab 阿布；Abad 阿巴德；Abba 阿巴；Abbe, Abe 阿贝；Abbey, Abby 艾比；Abble 阿比；Abbot 艾博特；Abot, Abott 阿博特

Abda ['æbdə] 阿布达

起源：阿拉伯语

2 Abdul

意义：仆人；公务员

Abdul [æb'dʌl] 阿布达尔

起源：阿拉伯语

意义：…的仆人(或儿子)

异体和简称：Ab 阿布；Abdel 阿布德尔；Del 德尔

Abe [eɪb] 阿贝(艾贝，埃布)

起源：希伯来语；又 Abraham 的简称

意义：众人之父

昵称：Abey, Abie 艾比

Abel ['eɪbəl] 艾贝尔

起源：希伯来语；又 Abelard 的简称

意义：呼吸(力)；在《圣经》中，Abel(亚伯)是亚当和夏娃的次子

异体、简称和昵称：Abe 艾贝；Abey, Abie 艾比；

Able 艾布尔

Abelard ['æbəlɑ:d] 阿贝拉德

起源：古德语

意义：出身高贵而坚定的

简称和昵称：Ab 阿布；Abbey, Abby 艾比；Abe 艾贝；

Abel 艾贝尔

Abijah [ə'baɪdʒə] 阿拜贾

起源：希伯来语

意义：天赐

Abner ['æbnə] 艾布纳

起源：希伯来语

意义：光明之父

异体、简称和昵称：Ab 阿布；Abbey, Abby 艾比；

Abbie 阿比; Avner 阿夫纳; Eb 埃布; Ebbie, Ebby 埃比; Ebner 埃布纳

Abraham ['eibrəhæm; -həm] 亚伯拉罕

起源: 希伯来语

意义: 民众之父; 在《圣经》中为犹太人的始祖

异体、简称和昵称: Abe 艾贝(阿贝); Abey, Abie 艾比; Abrahām 亚伯拉罕; Abram 艾布拉姆; Abramo 阿布拉莫; Abran 艾布兰; Avram 阿弗拉姆; Avrom 阿弗洛姆; Bram 布拉姆; Ibrahim 伊布拉希姆

Abram ['eibrəm; -rəm] 艾布拉姆

起源: 希伯来语

意义: 崇高者为父

异体、简称和昵称: Abe 艾贝(阿贝); Abey, Abie 艾比; Abramo 阿布拉莫; Avram 阿弗拉姆; Avrom 阿弗洛姆; Bram 布拉姆

Absalom ['æbsələm] 阿布索伦

起源: 希伯来语

意义: 和平之父

异体: Absolon 阿布索伦

Ace [eis] 艾斯

起源: 意大利语

意义: 团结

异体和昵称: Acer 阿塞尔; Acey, Acie 艾西

Achilles [ə'kiliz] 艾基利斯

起源: 希腊语

意义: 地名; 又希腊神话中的阿喀琉斯, 又译阿基里

4 Ackerley

斯；他除脚踵外，浑身刀枪不入

异体和简称：Achill, Achille, Akil 艾基尔；Akillles 艾基利斯

Ackerley ['ækəli] 阿克利

起源：古英语

意义：来自栎树场的

异体：Ackley, Acklie, Ackerly 阿克利

Acton ['æktən] 阿克顿

起源：古英语

意义：栎树生长地

Adair [ə'deə] 阿戴尔

起源：苏格兰盖尔语

意义：栎树浅滩

异体：Adaire 阿戴尔；Adare 阿代尔

Adam ['ædəm] 亚当

起源：希伯来语

意义：红色大地的儿子；在《圣经》中，亚当是上帝用泥土造的天下第一个男人

异体、简称和昵称：Ad 阿德；Adamo 阿达莫；Adams, Addams 亚当斯；Adan 阿丹；Adao 阿道；Addam 亚当；Addie, Addy 阿迪；Ade 艾德

Adamson ['ædəmsn] 亚当森

起源：希伯来语

意义：亚当的儿子

异体和简称：Adamsson, Addamson 亚当森；Adams 亚当斯

Addison ['ædisn] 艾迪生

起源：古英语

意义：亚当的儿子

异体、简称和昵称：Ad 阿德；Addie, Addy 阿迪；

Adison, Adisson 艾迪生

Addy ['ædi] 阿迪

起源：条顿语

意义：出身高贵的

异体：Addie 阿迪；Ade 艾德；Ado 阿道

Adel ['ædl] 阿德尔

起源：古英语

意义：尊贵的；出身高贵的

异体：Adal 阿德尔

Adelphe [ə'delfi] 阿德尔菲

起源：法语

意义：兄弟

异体：Adelphus 阿德尔弗思

Adlai ['ædleɪ] 艾德莱

起源：希伯来语

意义：我的证人；为我增添光彩的人

异体、简称和昵称：Ad 阿德；Addie, Addy 阿迪；

Adley 艾德利

Adler ['ædlə; 'ɑːdlə] 艾德勒

起源：古英语

意义：鹰

异体和简称：Ad 阿德；Addler, Adlar 艾德勒

Adolph ['ædɒlf; 'ɑːdɒlf] 阿道夫

起源：古德语

意义：尊贵的狼；尊贵的英雄

异体和昵称：Ad 阿德；Adolf, Adolphe 阿道夫；Adolfo, Adolpho 阿道弗；Adolfus, Adolphus 阿道弗斯；Dolf, Dolph 道夫；Dolphus 道弗斯

Adonis [ə'dəʊnɪs] 阿多尼斯

起源：希腊语

意义：男人美的象征；在希腊神话中，Adonis 是 Venus 所钟爱的美貌猎人

Adrian ['eɪdrɪən] 艾德里安

起源：拉丁语

意义：来自“亚得里亚”——意大利北部一座城市；又“黑暗的”

异体和简称：Ade 艾德；Adriano 艾德里安诺；Adrien, Adryan 艾德里安；Hadrian, Hadrien 哈德里安

Adriel ['eɪdrɪl] 艾德里尔

起源：希伯来语

意义：上帝尊严的

异体：Adrial 艾德里尔

Aeneas [i(:)'ni:əs; 'ɪni:əs] 伊尼埃斯

起源：希腊语

意义：被赞扬的人

异体：Eneas 伊尼埃斯

Afton ['ʌftən] 阿夫顿

起源：古英语

意义：地名

异体：Affton 阿夫顿

Ahab ['eɪhæb] 艾哈布

起源：希伯来语

意义：父亲的兄弟；在《圣经》中，Ahab（亚哈）是邪恶的以色列王，娶 Jezebel 为妻

Ahearn [ə'hə:n] 艾亨

起源：盖尔语

意义：马的主人

异体和简称：Ahearne, Ahern, Aherne 艾亨；Hearn, Hearne, Hern 赫恩

Ahmed ['ɑ:med] 阿麦德

起源：阿拉伯语

意义：受到高度赞扬的

异体：Ahmad 阿马德

Aidan ['eidən] 艾丹

起源：爱尔兰盖尔语

意义：家庭的温暖

异体：Aiden 艾登

Aiken ['eikin] 艾肯

起源：古英语

意义：栎木制造的

异体：Aiken, Ayken 艾肯；Aikin, Aykin 艾金

Aimé ['eimeɪ] 艾梅

起源：法语

意义：十分被人爱戴；此名与女子名 Aimée 相同

Aimery ['eiməri] 艾默里

起源：条顿语

意义：辛勤的统治者

异体：Aimerey, Amerey, Aymery 艾默里；Aimeric 艾默